

ASSOCIATION POLIMNIA - LANGUE ET CULTURE ITALIENNES
Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris
Polimnia@free.fr - 06 68 10 08 80 - www.polimnia.eu

Lettre de POLIMNIA, n° 64

COMPLEMENT DU PROGRAMME 2018-19

Complément d'information par rapport à la brochure 2018-19 et
dates des cours qui n'ont pas une fréquence hebdomadaire

CALENDRIER DE LA RENTREE 2018-2019

Premier semestre : 1er octobre 2018 - 9 février 2019

Deuxième semestre : 11 février - 22 juin 2019

Stages intensifs :

Stages intensifs de septembre : 24-28 septembre 2018

Stages intensifs d'hiver : 25 février - 1^{er} mars 2018

Stages intensifs d'été : du 24 juin au 5 juillet 2018 et du 8 au 19 juillet 2019

INSCRIPTIONS

Quand s'inscrire :

- par courrier, à partir du 1^{er} septembre 2018
- au secrétariat : du 10 septembre au 28 septembre 2018 (lundi, jeudi et vendredi de 10h à 16h et mardi de 14h à 20h)

POUR PARLER : DATES DES COURS D'EXPRESSION ORALE PAR QUINZAINE

(les cours hebdomadaires d'expression orale se trouvent dans la brochure 2018-19)

ESPRESSIONE ORALE 1 (elementare)

mardi 15h30-17h (VA) : 9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 12/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 9/04 ; 7/05 ; 21/05 ; 4/06 ; 18/06

ESPRESSIONE ORALE 2 (intermedio)

mercredi 10h45-12h15 (VA) : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01 ; 06/02 ; 20/02 ; 20/03 ; 3/04 ; 17/04 ; 22/05 ; 5/06 ; 19/06

mercredi 14h30-16h (VA) : 3/10 ; 17/10 ; 14/11 ; 28/11 ; 12/12 ; 9/01 ; 23/01 ; 06/02 ; 20/02 ; 20/03 ; 3/04 ; 17/04 ; 22/05 ; 5/06 ; 19/06

ESPRESSIONE ORALE 3 (superiore)

lundi 14h15-15h45 (VA) : 8/10 ; 5/11 ; 19/11 ; 3/12 ; 17/12 ; 14/01 ; 28/01 ; 11/02 ; 11/03 ; 25/03 ; 8/04 ; 6/05 ; 20/05 ; 3/06 ; 17/06

mardi* 19h30-21h30 (VA) (***cours spécial : 15 cours de 2h, 30h , 400€ ; TR 360€**)

9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 12/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 9/04 ; 7/05 ; 21/05 ; 4/06 ; 18/06

jeudi 10h45-12h15 (VA) : 4/10 ; 18 /10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 21/02 ; 21/03 ; 4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 6/06 ; 20/06

jeudi 19h30-21h (VA) : 4/10 ; 18 /10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 21/02 ; 21/03 ; 4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 6/06 ; 20/06

GIOCHI DI RUOLO (medio-superiore). Cours d'expression orale basés sur des situations concrètes.

mardi 19h-20h30 (VA) : 2/10 ; 16/10 ; 13/11 ; 27/11 ; 11/12 ; 8/01 ; 22/01 ; 5/02 ; 19/02 ; 19/03 ; 2/04 ; 16/04 ; 14/05 ; 28/05 ; 11/06

mercredi 14h30-16h (VA) : 10/10 ; 7/11 ; 21/11 ; 5/12 ; 19/12 ; 16/01 ; 30/01 ; 13/02 ; 13/03 ; 27/03 ; 10/04 ; 15/05 ; 29/05 ; 12/06

ATTUALITA' (superiore) : pour suivre l'actualité sociale, culturelle, politique italienne et en débattre en italien.

lundi 16h-17h30 (VA) : 8/10 ; 5/11 ; 19/11 ; 3/12 ; 17/12 ; 14/01 ; 28/01 ; 11/02 ; 11/03 ; 25/03 ; 8/04 ; 6/05 ; 20/05 ; 3/06 ; 17/06

jeudi 10h45-12h15 (VA) : 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ; 28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 13/06

jeudi 19h30-21h (VA) : 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ; 28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 13/06

TRADUCTION ORALE « Da una lingua all'altra, spensieratamente » (medio-superiore)

Chiara Monti - Sara Bruckmann

Séances de traduction orale (thème) pour appliquer des stratégies efficaces, travailler la souplesse verbale et la mémoire, déjouer les pièges et maîtriser sans crainte l'italien à l'oral !

Dates : 16/10 ; 13/11 ; 27/11 ; 11/12 ; 8/01 ; 22/01 ; 5/02 ; 19/02 ; 19/03 ; 2/04 ; 16/04 ; 14/05 ; 28/05 ; 11/06

mardi 12h30-14h (VA)

VIAGGIAMO INSIEME PER IL BEL PAESE (medio-superiore)

Patrizia Maiorano

Pour raconter en italien vos expériences de voyage en Italie, les partager et découvrir traditions, curiosités et secrets du pays. Dates : 4/10 ; 18/10 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 10/01 ; 24/01 ; 7/02 ; 21/02 ; 21/03 ; 4/04 ; 18/04 ; 16/05 ; 6/06 ; 20/06

jeudi 14h15-15h45 (VA)

COURS DE CULTURE

Tous nos cours de culture sont dispensés en italien

ART 1 «Tesori dell'arte italiana patrimonio dell'Unesco».

Barbara Musetti

Più di 50 siti italiani sono iscritti nella lista del Patrimonio dell'Umanità dell'Unesco. Un vero tesoro fatto di opere d'arte, città, siti naturali e tradizioni immateriali. Ne abbiamo selezionati otto, di interesse artistico. Alla scoperta dell'Italia delle meraviglie !

mardi 10h-11h30 (MA)

9/10 Un'opera: *Il Cenacolo di Leonardo* (Milano) ; **20/11** Una strada: *Via dei Rolli* (Genova) ;

18/12 Un centro storico: *Piazza dei Miracoli* (Pisa) ; **29/01** Una città antica: *Pompei* (Napoli) ;

12/03 Una villa antica: *Villa Adriana* (Tivoli) ; **9/04** Una città rinascimentale: *Pienza* ; **21/05** Uno stile: *Il barocco della Val di Noto* (Modica) ; **4/06** La storia di una monarchia: *Le residenze sabaude in Piemonte*.

ART 2 «Storia della scultura italiana : l'Ottocento».

Barbara Musetti

Prosegue il nostro viaggio alla scoperta di alcuni tra i più importanti protagonisti dell'arte italiana, attraverso l'ottica della scultura. Dopo il Rinascimento, il Barocco e il Rococò, seguiamo quest'anno con la storia della scultura dell'Ottocento, la cui profusione riflette il bisogno d'esprimersi di una nuova nazione. La pratica della scultura è inscindibile da un savoir-faire tecnico che avremo modo di scoprire e decodificare nel corso dei nostri incontri.

mardi 10h-11h30 (MA)

6/11 Il neoclassicismo di Antonio Canova ; **4/12** Purismo e romanticismo: Lorenzo Bartolini ;

15/01 Il realismo: Vincenzo Vela e Giuseppe Grandi ; **12/02** Il realismo d'impegno sociale nell'Italia meridionale: Achille D'Orsi, Filippo Cifariello, Francesco Jerace, Vincenzo Gemito ; **26/03** Il Liberty di Leonardo Bistolfi ; **7/05** La scultura "impressionista" di Medardo Rosso.

ART 3 «La pittura racconta: i grandi affreschi dell'arte italiana»(3a parte)

Barbara Musetti

Questo ciclo di lezioni si propone di percorrere l'arte italiana del XVI e del XVII secolo attraverso l'analisi di una selezione di cicli pittorici emblematici. Quando il genio e la tecnica si mettono al servizio di una storia.

jeudi 10h30-12h (MA)

4/04 *Il trionfo della morte*, Buffalmacco, Camposanto monumentale di Pisa ; **18/04** *La basilica d'Assisi*, Giotto ; **9/05** *La cappella Brancacci*, Masaccio (Santa Maria del Carmine, Firenze) ;

23/05 *Loggia di Amore e Psiche*, Raffaello (Villa Farnesina, Roma) ; **6/06** *Sala dei Giganti*, Giulio Romano (Palazzo Te, Mantova) ; **13/06** *Gli amori degli Dei*, Annibale Carracci (Palazzo Farnese, Roma)

HISTOIRE «Itinerari ebraici in Italia»

Raffaella Russo-Ricci

Una vita ebraica continua e ininterrotta è quanto distingue l'Italia dagli altri paesi in Europa e nel mondo. Questo ciclo di quattro incontri intende far luce su alcuni episodi di vita ebraica in Italia, dalla fioritura culturale nel Rinascimento alla vita nel Ghetto di Venezia, dall'apporto degli ebrei italiani al Risorgimento all'opera di alcuni artisti fra Otto e Novecento, quali Serafino da Tivoli, Vito d'Ancona, Amedeo Modigliani. Date : 12/10 ; 7/12 ; 25/01 ; 22/02

venerdì 10h-11h30 (MA)

CINEMA 1 - « V.O. : 8 films italiens »

Francesca Perugini

Presentazione e proiezione di 8 film italiani (in V.O.), lezioni di 2h30

Date : 11/10 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 7/02 ; 28/03 ; 11/04 ; 23/05

jeudi 10h-12h30 (MA)

CINEMA 2 : Il cinema italiano sotto il fascismo

Federico Rossin

Il cinema italiano sotto il fascismo non è stato solo un potente mezzo di propaganda del regime: anzi, i film dichiaratamente marcati dall'ideologia mussoliniana sono pochi. Quel che resta del Ventennio in celluloide sono alcune commedie leggere di pregevole fattura, robusti film d'avventura coloniali e di guerra, adattamenti letterari raffinati e calligrafici. Se si cercano alcune radici del neorealismo e tanti nomi del futuro grande cinema italiano, è negli anni '30 e '40 che ci si deve immergere, senza retorica né nostalgia. (in V.O.)

jeudi 10h-12h30 (MA)

10/01 Vivere in pace: *Treno popolare* (Raffaello Matarazzo, 1933) ; **17/01** Rivoluzione fascista: *Vecchia guardia* (Alessandro Blasetti, 1935) ; **24/01** Colonialismo imperiale: *Lo squadrone bianco* (Augusto Genina, 1936) ; **31/01** Piccola borghesia: *I Grandi Magazzini* (Mario Camerini, 1939) ; **14/02** Il primo neorealismo: *Alfa Tau!* (Francesco De Robertis, 1942) ; **21/02** Guerra senza propaganda: *Un pilota ritorna* (Roberto Rossellini, 1942) ; **14/03** Ombre letterarie: *Malombra* (Mario Soldati, 1942) ; **21/03** Noir all'italiana: *Fari nella nebbia* (Gianni Franciolini, 1942)

LITTERATURE 1 : «Un autore, un'opera» Presentazione di 7 opere della letteratura italiana del Novecento. I titoli saranno annunciati man mano sul nostro sito.

mardi 18h-19h30 (MA)

Date : 16/10 ; 27/11 ; 8/01 ; 5/02 ; 19/03 ; 16/04 ; 28/05

LITTERATURE 2 : «La letteratura calabrese: la Calabria, le Calabrie»

Paola Iemma

Terra di grandi contrasti e grandi bellezze, terra di mari e di montagne, briganti ed emigranti, terremoti, alluvioni e altre catastrofi - non solo naturali : la 'ndrangheta è la più aggressiva delle mafie *made in Italy-*, la Calabria è la più periferica e la meno conosciuta delle regioni meridionali. Questo corso vuole contribuire a farne apprezzare la straordinaria ricchezza di storie e di paesaggi, anche linguistici (si pensi alle comunità arbëreshe, all'area grecanica). Le nostre guide saranno grandi scrittori del passato come Corrado Alvaro e Francesco Perri, ma anche numerosi autori della vivace scena contemporanea come Carmine Abate, Giocchino Criaco, Domenico Dara, Mimmo Gangemi, Saverio La Ruina, Rosella Postorino, Olimpio Talarico e altri. Date : 2/10 ; 13/11 ; 11/12 ; 22/01 ; 19/02 ; 2/04 ; 14/05

mardi 18h-19h30 (MA)

LA DIVINA COMMEDIA DI DANTE

Cesare Capitani

Introduzione al capolavoro di Dante Alighieri. Lettura, analisi e commento delle più belle pagine delle tre cantiche. 13 lezioni di 2h : 8/10 ; 15/10 ; 5/11 ; 12/11 ; 19/11 ; 26/11 ; 3/12 ; 10/12 ; 17/12 ; 7/01 ; 14/01 ; 21/01 ; 28/01

lundi 15h30 - 17h30 (VA)

L'ITALIA DELLE REGIONI «Paesaggi, uomini e città lungo il corso del Po»

Francesca Perugini

Un percorso di 652 km di geografia, storia, tradizioni, letteratura e arte, dalle Alpi occidentali all'Adriatico, attraversando 4 regioni (Piemonte, Lombardia, Emilia-Romagna e Veneto).

Date : 11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01 ; 14/02 ; 14/03 ; 28/03 ; 11/04 ; 9/05 ; 23/05 ; 13/06

jeudi 14h15-15h45 (MA)

ATELIERS PRATIQUES EN ITALIEN

Tous nos ateliers pratiques se déroulent en italien

CHANT ITALIEN DE TRADITION ORALE «I canti popolari lungo il corso del Po»

Anna Andreotti - Margherita Trefoloni

Pour apprendre les chants de tradition orale des régions baignées par le fleuve Pô (Piémont, Lombardie, Émilie-Romagne et Vénétie), chants de travail, d'amour, de lutte, berceuses ...

Premier semestre : 4/10 ; 18/10 ; 8/11 ; 15/11 ; 29/11 ; 13/12 ; 17/01 ; 24/01 ; 31/01

Deuxième semestre : 14/02 ; 21/02 ; 14/03 ; 4/04 ; 11/04 ; 18/04 ; 23/05 ; 6/06 ; 13/06

Séances de 2h30.

jeudi 18h-20h30 (DU)

LEGGIAMO L'OPERA

Francesca Perugini

7 séances de 2h15 de lecture-compréhension de 7 livrets d'opéras en italien qui seront représentés dans les théâtres parisiens en 2018-2019

jeudi 14h-16h15 (MA)

18/10 *Elisir d'amore* (1832), Gaetano Donizetti (libretto di Felice Romani)

29/11 *Simon Boccanegra* (1857), Giuseppe Verdi (libretto di Francesco Maria Piave)

13/12 *Maria Stuarda* (1834), Gaetano Donizetti (libretto di Giuseppe Bardari)

24/01 *Caino, ovvero Il primo omicidio* (1706), Alessandro Scarlatti (libretto di Antonio Ottoboni)

21/02 *Otello* (1887), Giuseppe Verdi (libretto di Arrigo Boito)

21/03 *Orfeo* (1609), Claudio Monteverdi (libretto di Alessandro Striggio)

4/04 *La forza del destino* (1862), Giuseppe Verdi (libretto di F.-M. Piave)

TRADUCTION - Atelier de traduction littéraire*Chiara Monti*

Un travail sur les différents registres linguistiques, sur les correspondances et les écarts entre nos deux langues, à partir de belles pages de la littérature italienne et française.

Dates : 9/10 ; 6/11 ; 20/11 ; 4/12 ; 18/12 ; 15/01 ; 29/01 ; 12/02 ; 12/03 ; 26/03 ; 9/04 ; 7/05 ; 21/05 ; 4/06 ; 18/06. Deux niveaux :

Niveau intermédiaire : **mardi** 12h30-14h (VA) ; Niveau confirmé : **mardi** 18h-19h30 (MA)

ECRITURE - «Punto e a capo!» (medio-superiore)*Chiara Monti - Francesca Perugini*

Atelier d'écriture en italien : 5/10 ; 19/10 ; 16/11 ; 30/11 ; 14/12 ; 11/01 ; 25/01 ; 8/02 ; 22/02 ; 22/03 ; 5/04 ; 19/04 ; 17/05 ; 31/05 ; 14/06

vendredi 12h30-14h (VA)**GRAMMAIRE «Le difficoltà della grammatica italiana» (medio-superiore)**

Cycle de grammaire italienne visant tout particulièrement les difficultés rencontrées par un public francophone (accents, prononciation, orthographe, prépositions, faux-amis, concordance...)

12/10 ; 9/11 ; 23/11 ; 7/12 ; 21/12 ; 18/01 ; 1/02 ; 15/02 ; 15/03 ; 29/03 ; 12/04 ; 10/05 ; 24/05 ; 7/06 ; 21/07

vendredi 12h30-14h (VA)**AD ALTA VOCE (niveau 1)***Cesare Capitani*

Un atelier pratique pour s'approprier la bonne diction italienne à travers des exercices ludiques sur des belles pages de prose et de poésie italiennes. 13 cours de 2h : 8/10 ; 15/10 ; 5/11 ; 12/11 ; 19/11 ; 26/11 ; 3/12 ; 10/12 ; 17/12 ; 7/01 ; 14/01 ; 21/01 ; 28/01.

lundi 10h30-12h30 (VA)**AD ALTA VOCE (niveau 2)***Cesare Capitani*

Une approche approfondie de la diction et du jeu verbal appliquée au plus belles pages de la poésie, de la prose, de la chanson et du théâtre italiens. Cet atelier s'adresse aux personnes ayant déjà suivi une formation préalable dans ce domaine. 13 cours de 2h : 8/10 ; 15/10 ; 5/11 ; 12/11 ; 19/11 ; 26/11 ; 3/12 ; 10/12 ; 17/12 ; 7/01 ; 14/01 ; 21/01 ; 28/01.

lundi 13h-15h (VA)**DETTATO IN ITALIANO***Sara Bruckmann*

Pour les passionnés de dictée et les curieux des pièges de l'orthographe italienne

11/10 ; 8/11 ; 22/11 ; 6/12 ; 20/12 ; 17/01 ; 31/01

jeudi 14h15-15h45 (VA)**LATINO Audaces latinum iuvat (Il latino aiuta gli audaci)***Patrizia Maiorano*

Un parcours passionnant à l'intérieur du latin, notre langue mère commune, à la découverte d'éléments linguistiques bien vivants et très utiles à la compréhension de l'italien : racines, mots, expressions. Deux niveaux.

mercredi 10h45-12h15 (VA)

Niveau 1 (débutants en latin) : 10/10 ; 14/11 ; 5/12 ; 9/01 ; 30/01

Niveau 2 (avec déjà des notions de latin) : 17/10 ; 21/11 ; 12/12 ; 16/01 ; 6/02

TEATRO MADRELINGUA «Tutti in scena!»*Cesare Capitani*

Laboratorio teatrale per italiani madrelingua e italofoeni confermati. I diversi aspetti dell'arte del recitare (dizione, respirazione, gestualità, improvvisazione, interpretazione) saranno affrontati attraverso scene tratte da opere teatrali italiane o da alcuni dei più famosi sketch del nostro cabaret. 13 incontri settimanali di 2 ore, a partire dall'8/10.

lunedì ore 19-21 (MA)

Lezione di prova : lunedì 1 ottobre, ore 19-21 (su iscrizione obbligatoria polimnia@free.fr)

Date : 8/10 ; 15/10* ; 5/11 ; 12/11 ; 19/11* ; 26/11 ; 3/12 ; 10/12 ; 17/12* ; 7/01 ; 14/01 ; 21/01* ; 28/01 (le 4 date con l'asterisco si svolgeranno al 20 sq. Dunois 75013 M° Chevaleret).

Ateliers «CHIACCHIERE IN CUCINA» Per imparare l'italiano della cucina (lessico, espressioni...),

realizzare delle specialità regionali e assaporarle insieme! *Fiammetta Lipparini - Francesca Perugini*

10/11 Lazio: gli gnocchi di semolino e la pupazza di Frascati

8/12 Trentino Alto-Adige: i canederli e lo strudel

12/01 Veneto: la polenta e il baccalà mantecato

9/02 Toscana: la ribollita e la schiacciata con l'uva

23/03 Liguria: le trofie e il pesto

Samedi, de 10h à 13h30, au 20 sq. Dunois 75013.

Tarif par atelier (déjeuner inclus) : 45€. Tarif réduit pour les 5 ateliers : 200 €

Nos adresses et leurs codes

4 rue de Valence 75005 (M° Censier-Daubenton ou Les Gobelins) - **VA**

58 rue Madame 75006 (M° St Placide ou Notre Dame des Champs) - **MA**

20 square Dunois 75013 (M° Nationale ou Chevaleret) - **DU**

